




培养儿童心理素养教育

# 神奇的椅子

[韩]李美爱 著 [韩]李珠贤 绘  
都勇 译

天津出版传媒集团

 天津古籍出版社

### 作者 [韩]李美爱

1964年出生于大邱，毕业于中央大学文艺创作系。

1987年，她的童话作品《铁环》刊登在了《朝鲜日报》新春文艺栏目，1994年获得眼光儿童文学奖与新友文学奖。

2000年，她的长篇童话《向着梦想前进》获得了三星文学奖。

她的作品有《一半》、《遇见秋天》、《嘿嘿哟糕点小调》、《穿漂亮衣服翩翩起舞》、《幸福的小狗团团》、《向着梦想前进》、《胖子又如何，我就是我》、《我的帅哥男朋友》、《祝你幸福，络》、《甜甜涩涩的十三岁》等。

### 绘图 [韩]李珠贤

在大学读东洋画专业，曾为《卫满》、《固执的妈妈》、《牛郎和织女》等作品配图。





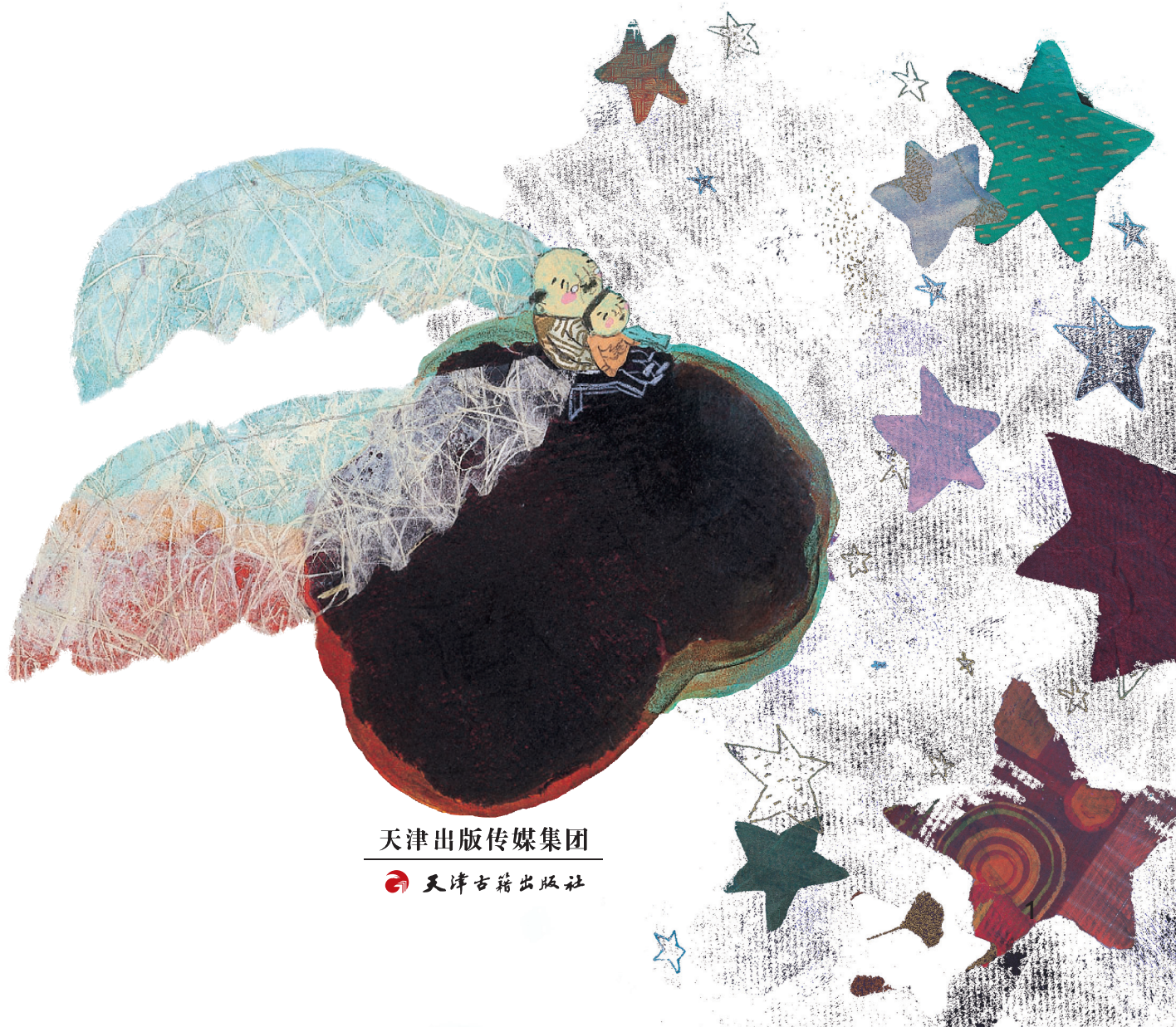




培养儿童心理素养教育

# 神奇的椅子

[韩]李美爱著 [韩]李珠贤 绘  
都勇译



天津出版传媒集团

 天津古籍出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

神奇的椅子 / (韩) 李美爱著 ; (韩) 李珠贤绘 ;  
都勇译 . -- 天津 : 天津古籍出版社 , 2013.9  
(培养儿童心理素养教育)  
ISBN 978-7-5528-0181-1

I . ①神… II . ①李… ②李… ③都… III . ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV . ① I312.685

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 191679 号

---

著作权合同登记图字：02-2013-190



신기한 의자 / 神奇的椅子

Copyright © 2008 by Lee, Mi-eai All rights reserved.

Original Korean edition was published by 2008 by Jigyungsa Ltd., Publishers  
Simplified Chinese Translation Copyright © 2013 by Beijing Zhongru Shiji  
Cultural Diffusion Co. LTD.

Chinese translation rights arranged with 2012 by Jigyungsa Ltd., Publishers  
through AnyCraft-HUB Corp., Seoul, Korea & Beijing Kareka Consultation  
Center, Beijing, China.

---

丛 书 名：培养儿童心理素养教育

作 者：李美爱

绘 画：李珠贤

责任编辑：陶亚敏

发 行 商：天津古籍出版社

地 址：天津市西康路 35 号 邮编：300051

网 址：<http://www.tjabc.net>

经 销：全国新华书店发行

印 刷：北京富达印务有限公司

开 本：889×1194 1/16

印 张：2.5

书 号：ISBN 978-7-5528-0181-1

版 次：2013 年 10 月 第 1 版第 1 次印刷

定 价：25.00 元

---

如有印装质量问题，请与我社联系调换。



我的爷爷是有名的木匠。  
过去他走遍全国各地，  
盖过龙脊瓦房，  
也盖过深山里的寺庙。  
但是现在，  
爷爷视力不好，手臂也没有力气，  
所以不能再盖任何东西了。



爷爷经常坐在木垫板上打盹，  
或者走近快要开花的树前，  
对着那棵树自言自语。  
我总是离爷爷远远的，  
因为经常自言自语、常常发呆的爷爷，  
让我感到有点害怕。





我在院子里的沙堆上玩儿的时候，  
爷爷就像块岩石一般，一动不动地坐着，  
远远地望着某处。  
他是在看我呢，还是看其他什么呢？  
爷爷的目光浑浊，我不知道他到底在看什么。

有一天，爷爷打开大门，  
大步走出了院子。  
然后在胡同、空地、后山上  
开始收集木块。  
长的、粗的、废弃的木块，  
开始被整整齐齐地堆在院子里。  
妈妈歪着头说道：

“不知道为什么要攒这些不能用的木块。”









爷爷打开一个又大又鼓的包，  
从被磨得发亮的旧包里  
拿出了锤子、钉子和刨子。  
爷爷用浸了油的布块  
把这些工具擦得锃亮，  
然后就心满意足地把我叫了过去。  
爷爷的眼睛里散发出幸福的光芒。

“我给你做一把神奇的椅子吧。”

“神奇的椅子？”

“嘘！不能告诉任何人  
爷爷在做神奇的椅子。”

爷爷要我跟他约定，  
还跟我拉钩。





我看着爷爷用锤子咚咚地锤钉子，  
用刨子刨木头，  
紧张地等待着  
神奇的椅子做成的那一刻。